



LE POINT D'ECOUTE

BULLETIN D'INFORMATION DES ADHERENTS DU CERCLE NAUTIQUE de PAIMPOL . N° 11 - Septembre 2007

Maison des Plaisanciers, quai neuf . BP 109 . 22 500 PAIMPOL . 02 96 20 86 90

<http://perso.wanadoo.fr/cnpl.paimpol>

1,5 €

LE MOT DU PRÉSIDENT :

Le moment est venu de tirer les enseignements de la saison estivale qui, c'est le moins qu'on puisse dire, n'a pas tenu toutes ses promesses. Force est de constater en effet une spectaculaire désaffection des équipages à l'occasion de chacune des quatre régates organisées en juillet et août derniers par le CNPL. Il y a bien sûr des tas de raisons à cet état de fait. A commencer par une météo détestable qui a bien dû en décourager plus d'un. Et, contre ça, on ne peut pas grand chose. Il y a eu aussi la défection d'au moins sept équipages que leur participation au tour du Finistère a éloigné de notre plan d'eau lors de la Michel Blondelle, point d'orgue habituel du Trophée Norisko...

Nous n'avons pas attendu pour entamer une réflexion en profondeur sur l'avenir des régates du CNPL. Il semble qu'une solution se dessine. Celle de profiter des exposés de navigation dispensés chaque samedi de l'automne au printemps, pour former les participants à la régate et leur en donner le goût. L'avenir nous dira si c'est une bonne direction. Sans doute nous faudra-t-il aussi faire un effort accru sur la communication. Il semble qu'il y ait eu de ce côté-là un déficit. C'est ce qui, sans parler de conditions de navigations exécrables, nous a amenés en dernier recours à annuler le Rallye croisière prévu fin août avec nos amis de Lézardrieux en direction de Guernesey.

Mais nous n'avons pas que des raisons de nous lamenter, ce n'est pas le genre de la maison. Nous bénéficions depuis cette année d'un outil de qualité avec la nouvelle Maison des Plaisanciers où nous avons déjà pris nos quartiers et qui permet l'organisation de rendez-vous tour à tour techniques et conviviaux. Notre gratitude va à la municipalité de Paimpol qui a su prendre en compte nos souhaits et nos suggestions pour concrétiser un projet qui nous tenait à cœur de longue date.

Notre participation en nombre et parfois dans l'ombre au Festival du Chant de Marin a été appréciée à sa juste valeur. L'accueil des équipages n'est pas une mince affaire et l'équipe dirigée par André Martin a fait preuve de son efficacité souriante. Ce grand rassemblement festif a bénéficié d'un ensoleillement inespéré.

Je dois aussi une fois de plus adresser de très sincères remerciements à toute l'équipe des bénévoles qui répond toujours présente à nos appels. Ça a été encore le cas cette année pour chacune des régates de l'été et pour les Puces marines qui ont connu un bon résultat en dépit de conditions atmosphériques capricieuses.

Nous continuerons à œuvrer dans l'amitié et la concorde pour faire de la prochaine saison un vrai succès.

Cordialement à tous.

Émile POIDEVIN



Personne n'osera dire que la météo qui a prévalu au cours de l'été sera à marquer d'une pierre blanche. Comme nombre d'activités de vacances, nos régates en ont quelque peu pâti. Pourtant, le Festival biennal du Chant de marin a connu début août un ensoleillement et une fréquentation exceptionnels dont on ne peut que se réjouir. L'équipe des bénévoles du CNPL, autour d'André Martin, était bien sûr sur le pont pour assurer l'accueil des équipages.

Exposés de navigation

Des exposés de navigations sont dispensés à la Maison des Plaisanciers chaque samedi de 10 h à 12 h entre les mois d'octobre et d'avril.

Les inscriptions seront reçues le samedi 6 octobre entre 10 h et 12 h.

Tarifs :

Adhésion au CNPL : 30 euros.

Adhésion + exposés de navigation (1ère année) : 65 euros.

Adhésion + exposés de navigation (2ème année) : 40 euros.

Adhésion et règlement à adresser au CNPL, Maison des Plaisanciers, BP 109, 22500 Paimpol



CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
COUVERTURE - BARDAGE
SERRURERIE - TÔLERIE - CISAILLAGE - PLIAGE
Tél. 02 96 42 06 06 - Fax 02 96 42 99 48 - sefra-sa@wanadoo.fr
Rue de la Poterie - B.P. 23 - 22440 PLOUFRAGAN

La saison des régates du CNPL

La saison des régates organisées par le CNPL en 2007 a, comme nombre d'activités estivales cette année, souffert d'une météo détestable. Même si ce n'est sans doute pas la seule raison de l'apparente désaffection des équipages. Le Cercle nautique a entamé une réflexion à ce sujet et s'efforcera de redresser le cap en 2008.

Régate SNSM

C'est ainsi que dix-neuf bateaux seulement ont pris part le 1er juillet à la régate organisée au profit de la SNSM. Ils étaient une trentaine l'année précédente pour le quarantième anniversaire (contre 22 en 2005). Mais les équipages présents n'ont eu qu'à se féliciter de leur participation. Le vent a soufflé fort tout au long de trois manches très spectaculaires disputées dans l'est de Bréhat et au large de Biffot. Les droits d'inscriptions et la participation de la Société Louis-Dreyfus, permettront cette fois encore de remettre un chèque conséquent de 3000 euros à la délégation départementale de la société de sauvetage en mer. Les participants ont apprécié aussi le repas convivial servi à la Maison des Plaisanciers.

Les résultats : En **croisière**, 1er) Guy Ponsard (Ni gris ni vert), 2) Alain Riaublanc (Paimpol Nautic) et 3) Bruno Eliès Brétéché. En **course**, 1) Yann Plusquellec (Garage Chapalain), 2) Yann Cadic (Ty Krampouz-Crêperie Morel), 3) Ronan Le Ven (Meubles Le Gonidec). En **grande course** : 1) Thomas Chaboud (Off Jacq 6- Labo Caudan), 2) Frédéric Hernot (Espace contemporain) et 3) Thierry Laville (Chinatown).

Trophée Norisko

La neuvième édition du Trophée Norisko a été remportée dans chaque catégorie, en croisière par Gervais Leclerc (Paimpol Nautic), en grande course par Sylvain Clément (Comptoir de la Mer) et en course par Yann Plusquellec (Garage Chapalain). Le trophée a connu cet été des fortunes diverses dues aux caprices de la météo.

Régate de la Mauve aux caprices du vent

Le 15 juillet, rien n'a marché comme prévu. Onze équipages y ont pris part (la moitié qu'en 2006). Le vent annoncé n'était pas au rendez-vous et le parcours côtier couru le matin a vu la flottille enlisée dans la pétrole, obligeant le comité directeur à annuler la manche. L'après-midi, un souffle de vent bienvenu a permis l'organisation d'un premier parcours technique, sauvant la course, tandis que la troisième manche, un moment compromise, verra les dix bateaux restés en course franchir la ligne d'arrivée.

Les résultats : **Grande course** : 1er) Yann Plusquellec (Garage Chapalain), 2) Alan Richard (Dauphin Nautic), 3) Charles Levillain (Phox); **Croisière** : 1) Gervais Leclerc (Paimpol Nautic), 2) Noël Pagès (Stardust), 3) Bruno Eliès (Brétéché); **Course** : 1er) Thierry Laville (Chinatown), 2) Gaétan Le Marec (PL Sécurité).

La Horaine : la flotte sous la flotte

Là encore la météo avait annoncé du beau sinon du grand beau. Loupé! Que d'eau, que d'eau! comme disait l'autre... Mais les dix-sept équipages en lice n'ont pas boudé leur plaisir lors du barbecue sur barge au Trou de la Souris où on n'a pas bu que de l'eau. L'annonce des résultats a donné lieu à un beau suspense. O temps réel! O temps



compensé! Mais il faut savoir lire le règlement...

Les résultats : **Course** : 1er) Jean-Guilhem Destremau (Gonavi), 2) Yann Plusquellec (Garage Chapalain), 3) Charles Levillain (Phox). **Croisière** : 1) Sylvain Marange (Raki), 2) Gervais Leclerc (Paimpol Nautic), 3) Bruno Eliès (Brétéché). **Grande course** : 1er) Sylvain Clément (Comptoir de la Mer), 2) Frédéric Nadaud (Veronika), 3) Gaétan Le Marec (Paimpol Sécurité).

«Michel Blondelle» sous le soleil revenu

Un petit grain rafraichissant sur le coup de midi mais des conditions optima pour la dernière course du Trophée Norisko à laquelle seulement 12 bateaux ont pris part. A cette désaffection, deux raisons principales : les modifications du calendrier en raison de l'actualité électorale incontournable et la participation de beaucoup d'habitué au Tour du Finistère à la voile qui s'était achevé la veille. Et beaucoup de suspense là encore avec un classement qui s'est joué parfois à la seconde en temps compensé.

Lors de la remise des trophées, en présence de Marylou Raffleageau, maire adjointe de Paimpol, Emile Poidevin a tenu à tirer un grand coup de chapeau à sa fidèle et efficace équipe de bénévoles.

Les résultats : **Croisière** : 1er) Gervais Leclerc (Paimpol Nautic), 2) Didier Corfec (Marylou), 3) Bruno Eliès (Brétéché). **Course** : 1er) Charles Levillain (Phox), 2) Nicolas Le Fricc (CBL). **Grande course** : 1er) Bernard Claudel (Lutefisk), 2) Sylvain Clément (Comptoir de la Mer), 3) Frédéric Nadaud (Veronika).

A vos plumes!

Nous lançons un appel à tous les adhérents du CNPL. Le Point d'écoute attend vos articles. Partagez vos expériences de navigation, vos petits "trucs", vos recettes, etc. Adressez-les, avec les photos, à l'adresse e-mail suivante : yv.jacob@free.fr

AGC
ARMOR GÉNIE CLIMATIQUE

Ets LE MEUR

02 96 20 91 00

CHAUFFAGE - VENTILATION - CLIMATISATION - PLOMBERIE - SANITAIRE - GÉOTHERMIE - ÉLECTRICITÉ - GAZ - S.A.V.

50 chemin de Kerguemest - 22500 PAIMPOL

Fax 02 96 22 07 99 - Courriel : a.g.c.ent@wanadoo.fr



MUTUELLES DU MANS ASSURANCES

MILANESI-DARTHENAY associés

Agents Généraux

☎ 02 96 20 81 69

38 avenue Général de Gaulle - B.P. 3 - 22501 PAIMPOL Cedex

Fax 02 96 20 55 42 - Courriel : dominique.milanesi@mma.fr

LES MÉRITES COMPARÉS DE LA VHF ET DU TÉLÉPHONE PORTABLE

Voici un exemple vécu il y a quelques jours et qui vient à point pour illustrer le débat sur les mérites comparés du téléphone portable et de la VHF.

Partis pour leur partie de pêche annuelle dans les environs de la charmante ville de M... sise sur les bords de la M... ces deux vacanciers n'ont pas de VHF mais, suivant les conseils d'un connaisseur, ils ont pensé à prendre leur téléphone portable... et voilà que tout à coup c'est le drame : pataplouf ! Leur clé moteur tombe à l'eau...

Que faire ?

Un de nos vacanciers saisit son portable, appelle sa femme qui appelle la capitainerie du port qui appelle le CROSS par VHF.

Le CROSS alerte la station SNSM de M... « Intervention sur un petit bateau à moteur blanc avec un parasol bleu en panne en baie de M... ».

Dans les 15 minutes qui suivent, appareillage de la vedette qui appelle le CROSS « Pouvez-vous nous donner des renseignements complémentaires sur le requérant..., une position approximative ? ». Réponse : « Non ! »

Tous ce que nous avons, c'est un numéro de portable, le xx (scratch) x(crack)x scrouic... » ; la liaison radio est épouvantable, parasitée à mort, quasiment illisible.

Après quatre essais infructueux dûs à des numéros mal reçus, le radio de la vedette établit enfin le contact avec le requérant par téléphone portable, et c'est alors que se produit le dialogue suivant, authentique, qui va, je crois, figurer dorénavant dans toutes les anthologies sérieuses consacrées au sauvetage en mer :

- Le radio : « Où êtes-vous ? ».

- Le requérant : « En mer ! » (sic).

(Le patron de la vedette devient écarlate).

- Le radio (stoïque) : « Où en mer ? ».

- Le requérant : « Au large ! » (re-sic).

(Le patron arrache son bonnet de mer de sa tête et se met à le triturer nerveusement).

- Le radio (toujours impassible) : « Est-ce que vous nous apercevez au moins, une vedette rouge et bleue avec un gyrophare bleu ? ».

- Le requérant : « Oui ! » (re-re-sic).

(Le patron se met à mâchouiller rageusement le pompon de son bonnet).

- Le radio (perdant son calme) : « Merde, la communication vient d'être coupée ! »... Il n'est plus joignable.

(Le patron émet un grommèlement, jette sur le pont les restes mouillés de ce qui fut un bonnet de mer, et se met à interpréter, autour, la danse du scalp, à moins que ce ne soit celle de St-Guy).

Devant ce coup du sort, il ne reste plus à nos sauveteurs que d'aller de petit bateau blanc en petit bateau blanc dans l'espoir de tomber rapidement sur ce f... requérant. (Et vous savez, vous, combien il y a de petits bateaux blancs, un beau jour d'été, en baie de M..., à proximité de la charmante citée touristique de M... ?)

- Le bosco : « Bonjour monsieur-dame, est-ce vous qui avez demandés une assistance ».

- Le plaisancier : « Vafeuneu ? ».

- Le bosco : « Dou you have appeled the secourse ? »

- Le plaisancier : « Vafeuneu ? ».

- Le bosco : « On les laisse tomber ceux-là, c'est des estrangers... ».

- Le CROSS : « Pouvez-vous nous faire le point sur l'intervention en cours ? ».

(Le patron ne dit plus rien, il est agité de tremblements convulsifs).

Quelques bateaux plus loin...

- Le bosco : « Ohé du bateau, est-ce qu'il y a quelqu'un ? »...

- Le bosco (au patron) : « Approche plus près, c'est peut-être celui-ci, on dirait qu'il n'y a personne à bord »...

Le bosco se penche pour voir dans la cabine... d'où jaillit soudain un hurlement féminin, suivi immédiatement d'une bordée d'injures proférées par une voix masculine particulièrement courroucée !

- Le bosco : « On laisse tomber celui-là, ils n'ont pas l'air particulièrement en détresse, leur bateau pourrait couler qu'ils ne s'en apercevraient même pas ! ».

- Le CROSS : « Pouvez-vous nous faire le point sur l'intervention en cours ? ».

(Le patron a le regard hagard, son corps est secoué par de violents spasmes.)

Cela aurait pu durer des heures si les requérants excédés par l'incapacité flagrante des sauveteurs à venir à leur secours, ne s'étaient mis à tirer leur stock de fusées.

- Le CROSS : « On nous signale un festival pyrotechnique intempestif en baie de M..., pouvez-vous confirmer ? ».

- Le patron : « Aaargh!... »

- Le canotier : « Secouriste, vite dans la cabine, le patron vient d'avoir une syncope ! »

Tout est redevenu normal dans la charmante citée touristique de M..., le petit bateau blanc a été remorqué jusqu'à son poste d'amarrage habituel, où il va servir de support aux algues pendant le reste de l'année.

Les requérants se demandent encore pourquoi il a fallu tant de temps pour les secourir alors qu'ils n'étaient qu'à quelques milles nautiques de la station SNSM.

Le patron a été interné au centre hospitalier spécialisé le plus proche où il profite d'un repos bien mérité.

Les sous-patrons de la station ont organisé un tournoi de belote coïncée, autour d'une bouteille de pastis, pour désigner son remplaçant. Ils se félicitent tous que les requérants n'aient emporté avec eux qu'un téléphone portable.

En effet si les requérants avaient eu une VHF, un simple coup de gonio aurait donné aux sauveteurs un relèvement qui leur aurait permis de faire directement cap sur lui et, du coup, les aurait empêché de vivre la palpitante aventure que je viens de vous conter...

EXPOSÉS DE NAVIGATION

Nous recherchons, pour étoffer l'équipe des animateurs des exposés de navigation du samedi matin, des personnes susceptibles de partager leur expérience et de faire bénéficier les plaisanciers de leur compétence. Si vous-mêmes ou des personnes de votre entourage possédez ce genre de talent, merci de vous faire connaître auprès du CNPL.

Le Point d'Écoute



THIERRY LAVILLE

ARCHITECTE D.P.L.G.

10 PLACE DU MARTRAY - 22500 PAIMPOL

Tél. 02-96-22-02-31

Fax 02-96-22-02-32



La «boîte à outils» du cuistot

La boîte à outils du cuistot varie avec le nombre de bouches à nourrir... et le programme de navigation!

Le minimum comporte une planche à découper en rilsan (plus facile d'entretien) et un bon couteau de chef, une pique à rôtir, une grande cuillère à sauce doublée d'une spatule en bois. Côté marmites, un autocuiseur, une sauteuse, deux casseroles et un grill.

Pour le diamètre de ces ustensiles, choisissez large mais essayez la cohabitation des deux plus grands sur votre réchaud... Il y a souvent des surprises!

A ce propos, j'ai souvent constaté en visitant des grands bateaux au Salon nautique, que la cuisine et les réchauds de ceux-ci étaient souvent surdimensionnés au regard du nombre de convives qu'auto-risaient les couchettes.

Il est vrai qu'à un certain stade, on ne bouge plus guère du quai et qu'après l'apéro, on va dîner chez Sénéquier...

Un barbecue à gaz (à fixer sur le balcon arrière) permet de faire griller les maquereaux qu'on vient de prendre à la traîne, juste avant de mouiller... ça évite de parfumer le carré, mais évitez de l'utiliser sur un mouillage encombré.

Si vous avez un four, deux plats et une tourtière suffisent.

Un épluche-légumes et l'Opinel du cuistot feront le reste; n'oubliez pas un tire-bouchon efficace !

COMMERÇANTS ACCORDANT DES REMISES AUX ADHÉRENTS*

Arcadie automobiles : 7 à 10% sur véhicules neufs selon modèle (hors Logan et nouveaux modèles); 4 à 22% pièces de rechange selon pièces

Armor Génie Climatique : 5% équipement chauffage et sanitaire; 2% carters entretien gaz et fioul

Armor TP : 10% sur travaux VRD

Au Nid fleuri : 10%

Auto Ecole Bothorel : 10% permis voiture et bateau

Beauty Success : 10%

Bijouterie Etrillard : 5%

Cellier du Goëlo : 5%

Centre de contrôle Norisko : 10%

Comptoir de la mer : Carte de fidélité

Dalmard vêtements : 5%

Dauphin Nautic : 7% accastillage

Ets Bonne : 5% hors promotions et conditions spéciales

Ets Guillou-Le Marec : 10% vins et spiritueux

Eurotel Le Grand Bleu : 10% Chambres et petit déjeuner

Group Digital Melody : 10% TV, HiFi, électroménager hors promotions, informatique et téléphonie.

Imprimerie artisanale paimpolaise : 10%

La Caravelle maroquinerie : 10%

La Marne restaurant : Offre un verre de vin à l'apéritif

Le Lionnais Paimpol : 10% sur accastillage, pièces détachées

Le Repaire de Kerroc'h : Petit déjeuner gratuit pour tout séjour; apéritif offert au repas

Mécanique navale Le Hégarat : 10%

Mr Meuble : 10%

Nautilga Marine SARL : 10% sur articles en magasins sauf électronique

Optique Guillou Kryz : 10% verres et lunettes de soleil, 20% montures

Parfumerie de la Tour : 10% sur Alcool cosmétique (hors promotions)

Photo Yvonnig : 10%

SARL Raynaud Marine : 10%

Technique Grément : 10% sur articles en magasin

Thomas Loïc motoculture : cf promotions en magasin

Trioux Marine : 7% articles du catalogue accastillage diffusion hors radeaux de survie et annexes, package annexe + moteur

Voiles Performances : 10% sur fabrications

Vulco : 15% échappement, 38% pneus Dunlop-Goodyear, 28% pneus Michelin, 15% freins Bendix, 10% filtre.

* Sur présentation de leur carte d'adhérents au CNPL.

La recette express (pour six)

Prévoyez dans vos coffres une grosse boîte de thon au naturel (850 g), une grosse boîte de champignons en morceaux avec 200 g d'emmental râpé et 250 g de coquillettes de qualité. C'est la base de la "timbale de thon"

Ouvrir les deux boîtes de conserve en ayant soin de conserver leurs jus mêlés dans une casserole. Pendant que les coquillettes cuisent à gros bouillons, préparez une béchamel avec beurre salé et farine que vous mouillerez avec le jus des boîtes bien chauffé.

Dans la béchamel (sans grumeaux), ajoutez les champignons et le thon émietté. Rectifiez l'assaisonnement en sel, poivre ou quatre-épices. Quand cette préparation sera chaude, les pâtes seront cuites.

Préchauffez votre four, beurrez le grand plat à gratin, et garnissez-le du mélange des pâtes, de la préparation thon-champignons et du premier sachet de fromage râpé, le tout intimement mêlé. Le second sachet de râpé sert à napper le dessus du plat.

Enfournez et proposez l'apéro.

Quand cette cérémonie sera achevée, vous pouvez défourner et servir ce gratin... Attention, c'est chaud!

Surveillez malgré tout le four car certains apéros durent un bon moment. Cela permet de réfléchir au bon cru qui doit accompagner cette préparation simplissime...

LES
MOTS
CROISÉS
DU "POINT
D'ÉCOUTE"

Solutions
dans le N° 12

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontalement : 1) Lumière en Oléron; 2) Rivière de Suisse; 3) Route principale. Bras de mer entre la France et l'Angleterre; 4) Sa pêche se fait au large. Mouvement clandestin; 5) Océan au large de Ré; 6) Contre. Petite cabane phonétiquement; 7) Rêve. Cheilles sur le green; 8) Orateur grec. Tourmalet et Aubisque par exemple; 9) article étranger. Unit; 10) petits squales.

Verticalement : A) Se nourrit de viande; B) Soupir violent. Capitale de la Norvège; C) Argon au labo. Rivière de Haute-Vienne; D) pronom réfléchi. Chaussures des GI; E) à marée montante, le niveau de la mer le fait. En matière de; F) Ville d'Italie. Parfois anglaise; G) Courir à Londres. Protège la maison; H) Jeune coq; I) Elevées; J) Dont on a estimé le poids. Coquilles calcaire de la seiche.

Résultats du problème du "Point d'écoute" n° 10

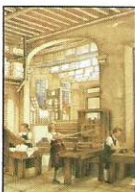
Horizontalement : 1) Vain. Racer; 2) AB. Radoub; 3) Rochefort; 4) Ardents; 5) ND. Ri. Mer; 6) Amen. TR; 7) Urbi. Isère; 8) Corderie. 9) Menu. El; 10) Arsenal.

Verticalement : A) Varangue. 2) Abord. Mr; C) CD. Abcès; D) Hermione. E) Renie. Run; F) Raft. Nid; G) Ados. Seul; H) Cor. Er; I) Eut. Etrier; J) RB. Irréal.

Un grand bravo à ceux qui ont résolu ce problème en dépit de l'erreur d'impression qui avait bousculé les cases noires du J vertical!

EN BREF (avec un peu de retard) :

MAELA souvent sollicitée par le club, pour la correspondance ou le téléphone, est depuis le mois de janvier, maman d'un petit bryan, petit frère d'Alexandra. Toutes nos félicitations.



I . A . P

Imprimerie Artisanale Paimpolaise

s.a.r.l. GUERAS

10 avenue de Guerland - B.P. 66 - 22502 PAIMPOL Cedex

02 96 20 45 20 - Fax 02 96 20 53 20 - Courriel : iap22@wanadoo.fr

